FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

203 — 4

DIEL. 203 Enu. 4

CINQUIÈME DU CA

Province Québec — District No. 203 St Maurice S. Pontiac — District No. 19 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans Paroisse St Barnabé — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 7 — 3101

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Cardina Ricard — Enumerator. / Recenseur. juin.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Maison.	Family. Household or Institution. / Famille, Ménage ou Institution.	House of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors du métier principal, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account (see instructions). / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm," "in mine," "in factory," "in foundry shop," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit: "sur ferme," "dans une mine," "dans une manufacture," "dans une fonderie," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire en dehors du métier principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earning per hour when employed by the hour.—Cents. / Taux de gain par heure lorsque employé à l'heure.—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents and sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance pour une année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons attending school, college, convent or university. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant l'école, le collège, un couvent ou l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Ro 1 Ro Gélinas Ludger	St Barnabé	m.	Chef	M.	Décembre	1861	49	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier	900	Non	Oui	Non		91		60		40						Can.	Can.	F			
2		" Délia	St Barnabé	F.	Epouse	M.	Novembre	1870	40	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																	Can.	Can.	F.			
3		" Léo	St Barnabé	m.	fils	C.	Juillet	1905	5	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	"																	Can.	Can.	F.			
4		" Joseph	St Barnabé	m.	fils	C.	Janvier	1907	4	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	"																10	Can.	Can.	F.			
5		" Marcel	St Barnabé	m.	fils	C.	Mai	1909	1	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	"																	Can.	Can.	F.			
6		" Henri	St-Barnabé	m.	fils	C.	Février	1909	2	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	"																	Mon.	Mon.	F.			
7		" Adèle	St Barnabé	F.	fille	C.	Avril	1910	0	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	"																	Mon.	Mon.	F.			
8		" Irène	St Barnabé	F.	fille	C.	Octobre	1899	11	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																10	Can.	Can.	F.			
9		" Annette	St Barnabé	F.	fille	C.	Septembre	1902	8	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	"																10	Can.	Can.	F.			
10		61 61 Lord Onésime	St Barnabé	m.	Chef	M.	Avril	1865	45	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	2000	Non	Non	Oui												10	Can.	Can.	F.			
11		" Anna	St Barnabé	F.	Epouse	M.	Février	1879	38	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																	Can.	Can.	F.			
12		" Jonat	St Barnabé	m.	Fils	C.	Juillet	1898	18	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Fendeur de cèdre				Oui													Can.	Can.	F.			
13		" Eugène	St Barnabé	m.	fils	C.	Décembre	1895	15	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	" "				Oui													Can.	Can.	F.			
14		" Ildefor	St Barnabé	m.	fils	C.	Février	1897	13	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																	Can.	Can.	F.			
15		" Edmond	St Barnabé	m.	fils	C.	Octobre	1901	9	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	"																10	Can.	Can.	F.			
16		" Armand	St Barnabé	m.	fils	C.	Août	1906	4	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	"																10	Can.	Can.	F.			
17		" Eva	St Barnabé	F.	fille	C.	Mars	1905	5	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	"																	Mon.	Mon.	F.			
18		" Marie	St Barnabé	F.	fille	C.	Juin	1904	6	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	"																10	Can.	Can.	F.			
19		" Rosa	St Barnabé	F.	fille	C.	Mai	1909	1	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	"																10	Can.	Can.	F.			
20		Lord Joseph	St Barnabé	M.	Père	V.	Janvier	1832	79	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																	Can.	Can.	F.			
21		62 62 Décheine Joseph	St Barnabé	m.	Chef	M.	Mars	1864	47	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	cultivateur	0 0 0 0	Non	Non	Oui													Can.	Can.	F.			
22		" Ophélène	St Barnabé	F.	Epouse	M.	Janvier	1868	46	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																	Can.	Can.	F.			
23		" Albert	St Barnabé	m.	fils	Be	Octobre	1897	13	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Fendeur de cèdre				Oui													Can.	Can.	F.			
24		" Onésime	St Barnabé	m.	fils	C.	Juin	1895	15	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Fendeur de cèdre				Oui													Can.	Can.	F.			
25		" Evariste	St Barnabé	m.	fils	C.	Avril	1888	23	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier				Oui													Can.	Can.	F.			
26		" Emilia	St Barnabé	F.	fille	C.	Octobre	1826	34	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																	Can.	Can.	F.			
27		" Alida	St Barnabé	F.	fille	C.	Janvier	1850	29	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	"																	Can.	Can.	F.			
28		63 63 Gélinas Onésime	St Barnabé	m.	Chef	M.	Novembre	1859	51	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	0 0 0 0	Non	Non	Oui													Can.	Can.	F.			
29		" Délia	St Barnabé	F.	Epouse	M.	Juillet	1866	44	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																	Can.	Can.	F.			
30		" Willey	St Barnabé	m.	Fils	C.	Mars	1901	10	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	"																10	Can.	Can.	F.			
31		" Aurore	St Barnabé	F.	fille	C.	Mars	1894	17	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	"																	Can.	Can.	F.			
32		" Eva	St Barnabé	F.	fille	C.	Avril	1896	15	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	"																	Can.	Can.	F.			
33		" Diana	St Barnabé	F.	fille	C.	Novembre	1901	9	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	"																	Can.	Can.	F.			
34		" Florina	St Barnabé	F.	fille	C.	Juin	1908	2	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	"																10	Can.	Can.	F.			
35		64 64 Marcouiller Alérie	St Barnabé	M.	Chef	M.	Août	1878	32	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur		Non	Non	Oui													Mon.	Mon.	F.			
36		" Marianne	St Barnabé	F.	Epouse	M.	Décembre	1869	40	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																	Can.	Can.	F.			
37		" Anna	St Barnabé	F.	fille	C.	Mars	1906	5	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	"																	Can.	Can.	F.			
38		65 65 Dubé Joseph	St Barnabé	m.	Chef	M.	Mai	1867	44	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur		Non	Non	Oui													Can.	Can.	F.			
39		" Amanda	St Barnabé	F.	Epouse	M.	Mars	1875	36	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																	Can.	Can.	F.			
40		" Eugène	St Barnabé	m.	fils	C.	Février	1903	9	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	"																10	Can.	Can.	F.			
41		" Henry	St Barnabé	m.	fils	C.	Mars	1905	6	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	"																10	Can.	Can.	F.			
42		" Albert	St Barnabé	m.	fils	C.	Septembre	1907	3	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	"																	Mon.	Mon.	F.			
43		" Angelina	St Barnabé	F.	fille	C.	Juillet	1898	12	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																10	Can.	Can.	F.			
44		" Sophie-Flore	St Barnabé	F.	fille	C.	Février	1902	9	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	"																10	Can.	Can.	F.			
45		" Bernadette	St Barnabé	F.	fille	C.	Février	1906	4	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	"																10	Can.	Can.	F.			
46		" Florence	St Barnabé	F.	fille	C.	Novembre	1910	0/12	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	"																	Mon.	Mon.	F.			
47		66 66 Gélinas Pierre	St Barnabé	m.	Chef	M.	Octobre	1863	47	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	0 0 0 0	Non	Non	Oui													Can.	Can.	F.			
48		" Anna	St Barnabé	F.	Epouse	M.	Juillet	1869	41	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																	Can.	Can.	F.			
49		" Eugène	St Barnabé	m.	fils	C.	Octobre	1891	19	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Fendeur de cèdre				Oui													Can.	Can.	F.			
50		" Joseph	St Barnabé	m.	fils	C.	Juillet	1893	17	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Fendeur de cèdre				Oui													Can.	Can.	F.			

FAST